



WAS IST SAKE?

Sake ist ein japanisches alkoholisches Getränk mit einer langen Tradition und Kulturgeschichte. Es wird stets aus Reis, Koji-Reis und Wasser hergestellt. Die Geschmacksrichtungen sind extrem vielfältig, zudem gibt es unterschiedliche Qualitätsstufen. Das traditionelle, fermentierte Getränk weist mehr als fünfhundert verschiedene Aromen auf.

Sake-Kategorien

Am Poliergrad lässt sich die Qualität der Sake erkennen.

Eine grobe Unterteilung erfolgt in zwei Kategorien: Standard Sake und Premium Sake. Standard Sake stellt dabei die einfachste Qualität dar und erfordert keine Politur der Körner. Honjozo-Sake hingegen weist einen Poliergrad von 70 Prozent auf, das bedeutet, dass 30 Prozent des Reiskorns entfernt wurde. Als besonders fein gelten die Qualitäten „Ginjo“, dem mindestens sechzig Prozent, und „Daiginjo“, bei dem lediglich fünfzig Prozent der ursprünglichen Reiskorngröße erhalten bleiben. Je mehr poliert wird, umso feiner wird der Geschmack des Sake. Aber umso teurer wird er auch. Sake, bei dem der Alkohol rein aus der Vergärung von Reis entstanden ist, trägt die Zusatzbezeichnung „Junmai“, die nur verwendet werden darf, wenn kein Jozo-Alkohol, also destillierter Alkohol aus Zuckerrohr, im Spiel ist. Somit ist etwa ein „Junmai Daiginjo Sake“ zu hundert Prozent aus Reis gemacht, der mindestens zu fünfzig Prozent poliert wurde.

WAS IST SHOCHU?

Shochu ist in Japan die am meisten getrunkene Spirituose, ein absolutes Nationalgetränk.

Shochu ist eine durch Destillation gewonnene Spirituose, die in der Regel einen durchschnittlichen Alkoholgehalt von rund 25 bis 30 Prozent aufweist, manchmal auch bis zu 45 Prozent – dies ist in Japan allerdings die gesetzliche Obergrenze –, und als Erstes auf der Insel Kyushu im Süden Japans hergestellt wurde.

Shochu wird in Japan bereits seit über 550 Jahren produziert.

Wie trinkt man Shochu am besten?

Die richtige Art und Weise, Shochu zu trinken, gibt es eigentlich nicht. Es kommt ganz und gar auf den persönlichen Geschmack an. Die Japaner trinken Shochu ganz unterschiedlich:

1. Straight: Genießt Shochu pur.
2. On the rocks: Mit Eiswürfeln ist Shochu ein Genuss und die klassischste Trinkweise.
3. Mit kaltem (Mizuwari) Wasser verlängert.
4. In the mix: Shochu kann mit Mineralwasser (Sodawari) gemixt werden.

期間限定・Limited Editions

【日本酒飲み比べ・Sake Tasting】

プレミアム 瀬祭23 - Dassai 23 | 萬寿 - Manju | 九平次 - Kuheiji 50 ml × 3 35€
Premium

【日本酒・Sake】

農口尚彦研究所 石川○ Noguchi aus Ishikawa Noguchi from Ishikawa	本醸造 Hon Jo Zo	0.1 l 0.18 l	17€ 28€
松の司 楽 滋賀○ Raku aus Shiga Raku from Shiga	純米吟醸 Junmai Ginjo	0.1 l 0.18 l	15€ 24€
作 玄乃智 三重○ Zaku aus Mie Zaku from Mie	純米 Junmai	0.1 l 0.18 l	14€ 22€

上記3種の飲み比べ **Sake Tasting von oben** 50 ml × 3 24€
Sake Tasting from above

【白ワイン・Weiß Wein・White wine】

リースリング Kallstadter Riesling	2022 Riesling , Kabinett, trocken Weingut Koehler-Ruprecht	0.1 ml 0.2 ml	5€ 8€
		750 ml	30€

日本酒 | Japanische Sake | Japanese Sake

瀬祭 | Dassai 山口 | Yamaguchi

2割3分 | 23
純米大吟醸 | Junmai Dai Ginjo

0.1l | 27€
0.18l | 48€
FI0.72l | 190€

3割9分 | 39
純米大吟醸 | Junmai Dai Ginjo

0.1l | 17€
0.18l | 30€
FI0.72l | 118€

4割5分 | 45
純米大吟醸 | Junmai Dai Ginjo

0.1l | 14€
0.18l | 22€
FI0.72l | 85€

瀬祭飲み比べ | Dassai Tasting

5cl × 3 | 30€

久保田 | Kubata 新潟 | Niigata

萬寿 | Manju
純米大吟醸 | Junmai Dai Ginjo

0.1l | 22€
0.18l | 38€
FI0.72l | 150€

千寿 | Senju
吟醸 | Ginjo

0.1l | 11€
0.18l | 18€
FI0.72l | 70€

百寿 | Hyakuju
特別本醸造 | Tokubetsu Hon Jo Zo

0.1l | 10€
0.18l | 16€
FI0.72l | 60€

久保田飲み比べ | Kubata Tasting

5cl × 3 | 22€

純米大吟醸 | Junmai Dai Ginjo

九平次 愛知 | **Kuheiji** aus Aichi

0.1l | 18€
0.18l | 32€
FI 0.72l | 125€

千代むすび 鳥取 | **Chiyo-Musubi** aus Tottori

0.1l | 13€
0.18l | 22€
FI 0.72l | 85€

純米吟醸 | Junmai Ginjo

磯自慢 静岡 | **Isojiman** aus Shizuoka

0.1l | 14€
0.18l | 23€
FI 0.72l | 90€

和 愛知 | **Wa** aus Aichi

0.1l | 12€
0.18l | 20€
FI 0.72l | 78€

酔鯨 高知 | **Suigei** aus Kouchi

0.1l | 10€
0.18l | 16€
FI 0.72l | 60€

玉乃光 京都 | **Tamanohikari** aus Kyoto

0.1l | 10€
0.18l | 16€
FI 0.72l | 60€

純米 | Junmai

大七 福島 | **Daishichi** aus Fukushima

0.1l | 12€
0.18l | 20€
FI 0.72l | 78€

天狗舞 石川 | **Tengumai** aus Ishikawa

0.1l | 11€
0.18l | 18€
FI 0.72l | 70€

樽 | **Taru**

清酒 | **Seisyu**

吉野杉 奈良 | **Yoshinosugi** aus Nara

0.1l | 10€
0.18l | 16€
FI 0.72l | 60€

八海山 新潟 | **Hakkaisan** aus Niigata

0.1l | 10€
0.18l | 16€
FI 0.72l | 60€

スパークリング酒 | Schaumsake | Sparkling sake

瀬祭 45 山口 | **Dassai 45** aus Yamaguchi

FI 0.36l | 36€

爽爽 奈良 | **Sawasawa** aus Nara

FI 0.25l | 16€

焼酎 | Shochu | Shochu

霧島シリーズ | Kirishima aus Miyazaki | Kirishima from Miyazaki

芋 | Süßkartoffeln | Sweet Potatoes

黒霧島 | Kuro-kirishima

5 cl | 6€
Fl 0.72 l | 70€

白霧島 | Shiro-kirishima

5 cl | 8€

赤霧島 | Aka-kirishima

5 cl | 8€

黒霧島 EX | Kuro-kirishima EX

5 cl | 8€

茜霧島 | Akane-kirishima

5 cl | 8€

ほろる(麦) | Hororu (Weizen) |
Hororu (Wheat)

5 cl | 8€

するる(米) | Sururu (Reis) |
Sururu (Rice)

5 cl | 8€

芋 | Süßkartoffeln | Sweet Potatoes

一刻者 鹿児島 | Ikkomon aus Kagoshima

Fl 0.72 l | 80€

赤兎馬 鹿児島 | Sekitoba aus Kagoshima

Fl 0.72 l | 90€

三岳 屋久島 | Mitake aus Yakushima

Fl 0.90 l | 100€

伊佐美 鹿児島 | Isami aus Kagoshima

5 cl | 12€

魔王 鹿児島 | Maou aus Kagoshima

5 cl | 16€

村尾 鹿児島 | Murao aus Kagoshima

5 cl | 20€

森伊蔵 鹿児島 | Moriizou aus Kagoshima

5 cl | 24€

麦 | Weizen | Wheat

いいちこ 大分 | **Iichiko** aus Oita

F10.72 l | 70€

神の河 鹿児島 | **Kannoko** aus Kagoshima

F10.72 l | 70€

米 | Reis | Rice

瀬祭 山口 | **Dassai** aus Yamaguchi

5 cl | 12€

十四代 山形 | **Juyondai** aus Yamagata

5 cl | 12€

風媒花 新潟 | **Fubaika** aus Niigata

5 cl | 12€

宜有千萬 新潟 | **Yoroshiku** aus Niigata

5 cl | 12€

しそ | **Shiso** | Perilla

黒糖 | **Vollrohr Zucker** | Raw sugar

鍛高譚 北海道 | **Tantakatan** aus Hokkaido

F10.72 l | 60€

れんと 奄美大島 | **Rento** aus Amami-oshima

F10.72 l | 60€

※ 1年間、ボトルキープ可能。
【水割り | ソーダ割り】別途、ガスなし水・ガスあり水をご注文ください。

ビール | Biere | Beers

サッポロ | **Sapporo** A5

F10.33 l | 5,3€

キリンフリー | **Kirin Alkoholfrei** A5

F10.33 l | 5,3€

ヘレス | **Augustiner Edelstoff** A5

F10.33 l | 4,3€

ヴァイス | **Franziskaner Weißbier** A1, A5

0.30 l | 4,3€

ウィスキー | Whiskey | Whisky

角瓶 Kakubin	季 Toki	戸河内 Togouchi	知多 Chita
2 cl 4€ 5 cl 9€	2 cl 4€ 5 cl 9€	2 cl 4,5€ 5 cl 10€	2 cl 5,5€ 5 cl 12€
余市 Yoichi	宮城峡 Miyagikyo	響 Hibiki	
2 cl 7€ 5 cl 15€	2 cl 7€ 5 cl 15€	2 cl 8,5€ 5 cl 18€	

戸河内 9年
Togouchi 9 Jahre | Togouchi 9 years

2 cl | 5,5€
5 cl | 12€

波門崎 12年
Hatozaki 12 Jahre | Hatozaki 12 years

2 cl | 10€
5 cl | 22€

山崎 12年
Yamazaki 12 Jahre | Yamazaki 12 years

2 cl | 12€
5 cl | 26€

白州 12年
Hakushu 12 Jahre | Hakushu 12 years

2 cl | 12€
5 cl | 26€

余市 シングルモルト・グランデ
Yoichi Single Malt Grande

2 cl | 11€
5 cl | 24€

宮城峡 シングルモルト・グランデ
Miyagikyo Single Malt Grande

2 cl | 11€
5 cl | 24€

【ハイボール】別途、炭酸あり水をご注文ください。

ジン | Gin | Gin

六 Roku	5 cl 6€	ニッカカフェジン Nikka Coffey Gin	5 cl 7€
	トニックウォーター Tonic water	FI0.21 4€	

白ワイン | Weißweine | White Wines

シャルドネ | Chardonnay ◯

0.2l | 7€

シャルドネ
Chardonnay, Ardèche
Louis Latour ◯

FI 0.75 l | 30€

ルガーナ
I Frati Lugana, DOC VIDE
Cá del Frati ◯

FI 0.75 l | 40€

シャブリ
Chablis, Le Chanfleure
Louis Latour ◯

FI 0.75 l | 60€

ピノ・グリージョ | Pinot Grigio ◯

0.2l | 8€

^(BIO) ヴァイスブルグンダー
Weißburgunder, Qba, trocken
Dreissigacker ◯

FI 0.75 l | 35€

リースリング
Riesling, QmP, Rheigau trocken
Robert Weil ◯

FI 0.75 l | 40€

赤ワイン | Rotweine | Red Wines

ボルドー
Bordeaux, Côtes de Bordeaux
Chateau Lafitte ◯

FI 0.75 l | 30€

バローロ
Barolo 2019, DOCG
Serre dei Roveri ◯

FI 0.75 l | 60€

アマローネ
Amarone 2018, DOCG
della Valpolicella Classico
Zenato ◯

FI 0.75 l | 95€

冷たいお飲み物 | **Alkoholfreie Getränke** | Alcohol-Free Drinks

ガスなし水 | **Acqua Panna**
Stilles Wasser | Still water

F10.75 l | 8€

ガスあり水 | **S. Pellegrino**
Sprudelwasser | Sparkling water

F10.75 l | 8€

 アップルシヨール | **Apfel schorle**
Apple with sparkling water

F10.33 l | 4€

 ユズカ | **Yuzuka** ³
JPN Yuzu-Limonade | JPN yuzu-lemonade

F10.33 l | 4,5€

黒ウーロン茶 | **Oolong-cha**
Schwarze Oolong Tee | Black oolong tea

0.3 l | 4,5€

ガスなし水 | **Acqua Panna**
Stilles Wasser | Still water

F10.25 l | 3,5€

ガスあり水 | **S. Pellegrino**
Sprudelwasser | Sparkling water

F10.25 l | 3,5€

コカ・コーラ | **Coca-Cola** ^{1, 3}
Coca-Cola

F10.33 l | 4,5€

ラムネ | **Ramune** ³
JPN Lemonade | JPN lemonade

F10.2 l | 4€

温かいお飲み物 | **Warme Getränke** | Warm Drinks

緑茶(自家引き)
Grüner Tee (selbst gemahlt) |
Green tea (home grinded)

4,5€

ほうじ茶 | **Hoji-cha**
Geröstete Grün Tee | Rosted green tea

5€

エスプレッソ
Espresso | Espresso

3€

ジャスミン茶
Jasmin tee | Jasmine tea

4€

玄米茶 | **Genmai-cha**
Geröstete Reis Tee | Brown rice tea

5€

コーヒー
Kaffee | Coffee

3,5€

Zeichenerklärung

Allergene

Zusatzstoffe

A	Glutenhaltige Getreide Cereals containing gluten	1	mit Farbstoff
A1	Weizen A2 Dinkel A3 Khorasan-Weizen	2	mit Konservierungsstoff
A4	Roggen A5 Gerste A6 Hafer H7 Kamut		
B	Krebstiere und daraus hergestellte Erzeugnisse Crustaceans of products thereof	3	mit Antioxidationsmittel
C	Eier und daraus hergestellte Erzeugnisse Eggs and products thereof	4	mit Geschmacksverstärker
D	Fische und daraus hergestellte Erzeugnisse Fish and products thereof	5	geschwefelt
E	Erdnüsse und daraus hergestellte Erzeugnisse Peanuts and products thereof	6	geschwärzt
F	Sojabohnen und daraus hergestellte Erzeugnisse Soybeans and products thereof	7	mit Phosphat
G	Milch und daraus hergestellte Erzeugnisse Milk and products thereof	8	mit Süßungsmittel
H	Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse Nuts and products thereof	9	enthält eine Phenylalaninquelle
H1	Mandeln H2 Haselnüsse H3 Walnüsse	10	gewachst
H4	Kaschunüsse H5 Pecanüsse H6 Paranüsse		
H7	Pistazien H8 Macadamia		
L	Sellerie und daraus hergestellte Erzeugnisse Celery and products thereof	11	mit Nitritpökelsalz
M	Senf und daraus hergestellte Erzeugnisse Mustard and products thereof	12	Tartazin
N	Sesamsamen und daraus hergestellte Erzeugnisse Sesame seeds and products thereof		
O	Schwefeldioxid und Sulphite Sulphur dioxide and sulphites		
P	Lupinen und daraus hergestellte Erzeugnisse Lupin and products thereof		
R	Weichtiere und daraus hergestellte Erzeugnisse Molluscs and products thereof		